

特稿 臘月憶忙年

不停的旋轉，麥粉就在夾縫裏紛紛的擠出，這時候我最頑皮，常常鬧着跟母親去磨房，因為我最喜歡在磨桿上，讓驢子拉轉。

磨各式各樣的麵粉，真不簡單，連五六天，磨完麥子還有黃米、小米、玉米和蕎麥，我們那時候經常吃雜糧，過年也不能儘量吃白米，麵粉飯吃，臘月裏，一定還要預備些雜糧麵食。

寫作與題材

寫作者對題材的看法，運用，也正是如此，題材有它的表面，有它的內涵，從外表看來是一樣，從內涵看來，就因為修養意識的不同，而產生了差異。一般對題材的觀點是捕風捉影，很雜，對題材的方面，則因為對生活的修養和認識，就會想到「翻倒床頭一壺酒」來了。

作者的表達，和他的修養，意識是分不開的。清道夫生活所形成的想像，只是為掃地、掃地、掃地，但是某些作者就會因掃地而連想到社會的污濁，掃地有如清除社會的污濁，詩有「比」，即把前面的題材成為工具化，供給自己利用。

母親那天，她老人家一忙起來總要說：「連梳頭裏的工夫也沒有！」說真個的，大臘月裏過年做許多吃食以外，全家的新棉衣和新棉鞋都要一針一線的縫起來，一做就做到三更半夜呢。

「中」

「完」

生活講座 (二九三)

每人胃納有限額 年節時期不例外

新年快來了，家家戶戶都添備了許多大魚大肉，以及糕餅油角，或是午時一小饅頭，晚間一大饅頭，或者粉條，糕餅雜糧，加上許多酒水，所以中國人過一個新年，至少有四五天吃得酒醉飯飽，所以在新年過後，有許多多的人，會患上腸胃疾病。

尤其是小孩子，他們的食量有限，但是因新年中家裏所備的食品無限制供應的，一天拜六七處年，家家都有花

新年應酬既多，要是不斷的吸煙，會令到唇焦口燥，口舌生疔，多飲了酒之後，更是傷身，所以煙酒兩項，在平時已有碍健康，在新年中吸飲的機會多，更是有害於人體。

還有一點，新年中的食品家庭間往往預備三五日至七八日的食糧



文心書局

Moon Shum Bookstore Co. Ltd.
112-114 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428

到新品貨批大
兼營國貨
參茸成藥
國畫繪畫
手藝品
古玩宮燈
唱片圖書
文房用具

文華花店

Mandarin Florist
202-611 Main St. (Main & Keefer)
Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605

無任歡迎
花籃花球
結婚花球
盆栽樹木
四季鮮花
本店常備

TEL STAR T. V. ELECTRONICS
華聲無線電器行
4548 KINGSWAY, BURNABY

PHILCO FORD 特約代理 飛歌牌
各款彩色黑白電視
機，立體擴音機，
錄音機。
精工修理取價從廉
起貨快捷

樓州廣
KWANGCHOW RESTAURANT
251 E. PENDER STREET
CHINATOWN, VANCOUVER.
TEL. 687-8501 687-8502

正宗粵菜 精美點心
喜筵壽酌 晚飯宵夜
豐儉隨意

新營業時間
星期一至星期五
由上午十時至凌晨三時
星期六至星期日
由上午十時至凌晨三時
逢星期休息

何桐相館
19 E. Pender St. 電話：681-5848
日夜 879-5506

藝術人像 結婚寫照
紀念照相 攝影畫相
特約外影 禮服租賃
沖曬放大 又平又快

護照相
二張二元
彩色射印
每張廿三仙

CANADIAN PREMIER
LIFE INSURANCE CO.
華人代理 QUON ENG
2695 GRANVILLE ST.
736-6637 Res: 324-2039

加拿大首揆
人壽保險公司
華人代理伍偉權

對燕梳研究有十餘年之經驗，個別之所
需各有不同，凡對兒女大學教育準備金
，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保
障，利息保險，免稅退休儲蓄金，生意股
東等各種保險，如蒙賜詢，請電話極表
歡迎。

院戲大氏邵
SHAW THEATRE
TEL: 684-4732 號四五二街東定士喜

今天隆重放映
皇牌巨片
邵氏出品上下集時裝打鬥
恭禧發財
邵氏戲院同仁鞠躬

THE ANGRY GUY
下集

拳拳 DUEL OF FISTS

滿堂紅實業公司
Morton-Ho Associates
Realty Ltd.
何仲生
Johnson C. S. Ho
新地址 5715 Joyce Rd.
(41 st & Joyce at Kingsway.)
185 E. Pender St. Van. 4, B.C.
電話：Office 437-1107, 688-9948
Residence 325-3985

郭光沐 Res. 876-0448
▲東區，非沙街近式十七街，兩角菜舖一間急賣
每日生意平均百餘元，開價九千元，有價講
▲東區域多利街近五十八街菜舖壹間，廉價急賣
每日生意平均百餘元，適合個人經營。
▲東區域多利街近五十八街菜舖壹間，廉價急賣
每日生意平均百餘元，適合個人經營。
▲東區域多利街近五十八街菜舖壹間，廉價急賣
每日生意平均百餘元，適合個人經營。

姚傳義 Res. 324-4706
▲東區，非沙街近式十七街，兩角菜舖一間急賣
每日生意平均百餘元，開價九千元，有價講
▲東區域多利街近五十八街菜舖壹間，廉價急賣
每日生意平均百餘元，適合個人經營。
▲東區域多利街近五十八街菜舖壹間，廉價急賣
每日生意平均百餘元，適合個人經營。

CANADA TRUST
收租管理 實業貸款 各種生意 投資地皮 公積金 買賣房屋 工商樓宇

湯天豪
416 MAIN ST., Vancouver, B.C.
TEL. 582-6701, 261-9351 住宅 325-0527

HOWE TONG
好商業地皮 25' x 125' 最少可建十二間舖位如樓上
公積住宅，近兩大公路十路口，屬旺盛商業區
開價十四萬九千元。
▲Downing 街角新舖舖商舖，大個大公司租客，
有批約，每年收租約四萬二千元，開價廿五萬五
千元。須一半車位，餘額充給業主。
▲Kingsway 街角新舖舖商舖，近 Simpson Seas 百貨公
司，好租客，有批約，投資有一分錢。
▲屋宇間，有三睡房，位西區 50' x 街夾十六街，
近學校，車站，開價四萬五千元。
▲四十一組柏文，一年新，有地下停車場，升價
位於 Burnaby 高尚住宅區，近喜市街商場，交通
學校，常年租滿，年收租金七萬五千元，誰先先得
賺錢，因業主退休讓讓，約一百單位，一切
備置備如新，特溫哥華市區，好位置。

司公限有隆華
WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
Tel. 684-4428

新運到
冬節禮物 應有盡有
賀年商品 請為選購
唐山各種水貨
冰霜魚蝦
各種咸魚
源源運到 保證新鮮
又到今年
大幫通勝 水仙花頭

社行旅人證公俠壁黃
QUON H. WONG AGENCIES NOTARY PUBLIC
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
辦公：684-0938 住宅：733-3202

避寒遊覽身心康樂及時行樂
職員熱誠各種言語請來接洽

◎遠遊香港及東南亞探訪親友
◎近遊檀島墨國三凡市及南美
◎移民特價機票分期付款代辦手續
◎代定各埠酒店及遊覽各種保險
◎各種機票樣樣有賣

辦公：平日照常星期六下午照開

鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特
鳳城美點，捨我其誰。
貴兼不飽，則吾豈敢，
斤兩味道 招牌保證
雲秘書賚路蔡根旋敬禮

B.C. Royal Cafe
119 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Phone: 681-3935

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 685-3935

由二月一日起
最新A級
活期存款 六厘

存款可隨時提支，由每月五日起
前存款，皆由壹日起計息
存款有政府保障每人式萬元
萬無一失

服務時間：由星期一至星期五
每日上午九時半至下午五時半
經理：黃宗振

津津有味譚

陳存仁

豬心

舉例而言，如東坡詩話：「東坡性喜嗜豬，嘗戲作食豬肉文：黃州好猪肉，價錢等貴土，富者不肯喫，貧者不鮮煮。慢着火，少著水，火頭足時味自美，每日起打一碗，醃得自家君莫管。」又謂：「東坡喜食燒豬，佛印住金山時，每燒豬以待其來，一日爲人竊食，東坡戲作小詩云：「遠公沽酒飲陶潛，佛印豬蹄待子。探得百花成蜜後，爲誰辛苦爲誰甜？」云云。

幸福婚姻絆脚石

若翰譯

赫拔，奧圖醫生是美國婚姻顧問協會的會員。他又是加里福尼亞州聖地亞哥市人類能力國家研究所所長。在其著作「更愉快的婚姻」中，指出每對夫婦，都能以相敬如賓的相處下去。他表示先注意視遇的難題，依據赫拔，奧圖醫生說，這些問題，就是驅使夫婦磨擦的因素，接著要檢討自己的婚姻方式，障礙或是福樂：

(一) 生活煩悶

大部份的夫婦不期然的渡着刻板循例的生活，當丈夫離家上班時，吻着妻子面頰，而妻子每晚迎接着丈夫時，總是說：「親愛的，今天很愉快嗎？」赫拔，奧圖醫生表示，不因循的，要想想一切改變一下，事事新鮮的。

(二) 缺乏瞭解

一般丈夫和妻子，以爲彼此之間瞭解一切的，所以即使嚴重的問題，他們也不坦誠的討論。解決這問題的答案是：應該大家說話，詳細的討論，對於配偶所提出的意見，應該感到興趣。

(三) 毫無生氣

許多夫婦只是懶洋洋的坐着，和聽其自然，甚至毫不留意或不願意把發生的問題，予以解決。解決這項問題，就是別讓懶洋洋影響了夫婦間的情緒，而應振作起來，面對現實和積極解決。

生魚

生魚，俗名蛇頭魚，七星魚，本草綱目名爲生魚，是淡水魚的一種，離水時能耐久不死，故稱生魚，肉結而細實，味鮮而嫩滑。在九龍新界和華南各省有大生魚產，是粵九家庭間常食之魚類。生魚含有豐富蛋白質，消化極易，對病後胃力薄弱的人，作爲食品極爲適宜。惟有瘡癩初起，忌食魚腥，不宜進食生魚。長江南北並無生魚出產。這是華南和南洋一帶最繁盛的魚類，價值頗廉，在冬季打邊爐時可用生魚切片作爲配料，入口之後，味道雖不及黃花魚，然而也很可口。

家常應用法：(一)生魚片是冬季打邊爐所必需。
「六七九」

如果對於每項問題都答「是」的一則，你在婚姻上是有問題，否則你是個說謊的人。然而事實上，一般的人，總感到其中的一兩項問題，並不是很容易的，但是赫拔，奧圖醫生具有一些忠告和建議給予人們參攷的。

他的意見，就是先將環境室內，甚麼位置是你經常坐下的。這樣樣你不久會發覺牆上掛的畫和其他的裝飾品，沒有初買回來時那末喜愛的。所以不妨把畫移動一番和將飾物更換新的位置。

如果這些更換位置的佈置，不能夠提高新的觀感，那末夫婦一同外出，買新的飾品，以佈置廳房。

一些小節亦不容忽視的。失掉了任何的小小樂趣，是相當重要的。同時具有重新抓回來的價值。

再者，移動傢具，如重新佈置飾物和牆畫一般有效的，整個廳房重新佈置，宛如搬進一間新屋。它不但能予新的觀感，同時，亦使夫婦之間有着酒醉的情趣。

有時婦女，胸孕心切，幾年來都未能如願。但是在重新佈置寢室之後，即懷孕起來。

此外，更以新的觀感對待親友。專家說夫婦之間持續的苦惱，這會有有害的朋友是唯「打破到板的習慣」。

但是許多時妻子或是丈夫常向對方提出反對：「你自從見過某人之後，發覺很難和汝相處下去。」丈夫或是妻子，在聆聽某人的煩惱問題幾個月之後，變得「不可能」。

菓欄公司

五八五號哥街
電話六八五、四九二九

新年大平賣

由元月卅一日
至二月四日
新會種甜橙 每箱五五
靚波菜 壹元五扎
壹磅庄靚雪荳 每包壹元五毛
五磅庄古巴凍蝦 每盒四元九五
靚番茄 壹元四磅
花旗沙田柚 壹元兩個
恭喜發財

FRUITLAND MARKET

585 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.
Phone 685-4929

陳啓銓醫生遷新址

本醫務所原設在維多利亞街五五號，因不敷應用，故定於二月廿日遷往維多利亞街五五號新址，照常應診，希僑胞垂注，是幸
電話照舊：六八五、四〇〇七

什貨店宜請女收銀員

如意者，下午四時至十時，親日到
3561 E. Hastings St., 洽商。

城埠民治黨

達權總社體育會
鳴謝經費
由九九二年正月廿號
至二月廿號止

- 黃國富 袁偉祺 林伯勳 李廷俊 每五元
- 鄧和安 徐素瑛 鄧伯祥 曾麗 每五元
- 鄧國池 每五元 李添祥 李烈
- 以上俱達權總社
- 鄧國池 鄧炎才 李廷俊 鄧忠梅 每五元
- 袁偉祺 李烈 鄧忠梅 每五元
- 李漢生 徐素瑛 每五元
- 李漢生 李烈 鄧忠梅 每五元
- 以上洪門體育會
- 倘有錯漏 希爲原諒

壹九九二年

民治黨：執行委員馬宗尚 麥英甫
秘書 黃國富 麥英甫
監察 馬昌邦 黃寬
財政 陳軒維 馬昌基
外交 黃培欣 胡啓明
宣傳 馬春生 黃錫民
慈善 鄧彰錦 馬廣業
核數 黃述禮 黃寬
庶務 鄧耀賢 馬錦仕
評議 全體黨社員

點城民治黨

暨實業部
職員表
馬宗尚 麥英甫
黃國富 馬昌基
馬昌邦 黃培欣
陳軒維 胡啓明
林景生
馬美兒 馬振耀 李學文

聘請教員壹名

黨近華僑公立學校，擬聘小學教員一名，不分性別，應具有初中中英文程度，每天上課五小時，由下午四時至六時，每週上課五天，假期與西人學校相同，薪金每月一百五十元，如有意者，請與鄧潮積或周明都君洽詢。
電話：467-7225，明都君748-8393
潮積君467-7225，明都君748-8393
通訊處 215 Coronation Ave. Duncan, B.C.

修理水喉溝通去水

廿四小時應命。電話 677-6222 接洽

訪尋胡金煜

金煜叔，沒有見面或通信很久了，如見字請即電話或通信聯絡爲荷。
電話八七六、六一九一
2350 Prince Albert St.,
Vancouver 10, B.C.
胡伯浩謹啓

華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD
550 Main St. Vancouver 4, B.C.
電話：681-8531

奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)

俠女

胡金銓繼龍門客棧後精心編導傑作
徐楓田鵬領銜主演
石雋白鷹領銜主演
同場加映 彩色寬幕愛情文藝鉅片
幾度夕陽紅 楊羣主演

愛祖國，用國貨！

國產鵝牌彈力內褲
每三條售價壹元四角九分
歡迎僑胞選購，幸勿錯過機會。

聯興公司

RON HING CO
227 KEEFER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
TEL. 683-4918

最新運到

唐山什貨 應有盡有
各種水貨 批發零售
梅香咸魚 無任歡迎

承接房屋木工

油漆修改工程
大小工程，工作妥當，價錢相宜，免費估價
電話：467-7225
WANDER INN, BOX 97,
CASCHE CREEK, B.C.

宜足經驗中西廚一名

長明工，工薪從優，請來函洽，並列明
電話：467-7225
WANDER INN, BOX 97,
CASCHE CREEK, B.C.

達權總社暨支社及洪門各級機構叔父昆仲

姊妹姊妹駕臨指示禮儀爲勝榮幸
卡技利達權支社同人敬約
Dart Coon Club, 116-3 Ave. S. E. Calgary, Alta.

本誌訂於式月四日(星期日)下午壹時舉行成立

第五十四週年紀念典禮敬治潔茗並于同日
下午六時設筵於銀龍酒家歡慶 屆時統請
洪門民治黨 美洲總部 暨各支分部
加總支部 暨各支分部

雲埠岡州總會館同人約敬

本總會館訂於式月四日(星期日)下午壹時舉行成立第四十八週年
紀念典禮敬治潔茗放映粵語電影並於同日下午五時半設筵於陶陶酒家宴
會後舉行文娛晚會助慶屆時統請各僑胞男女駕臨指示禮儀爲勝榮幸

Woodward's

活活百貨公司，貨品種類的繁多，單是仕女們不同的衣服，有各種各樣，適合各種身材。這只是介紹活活百貨公司的一種，是活活百貨公司仕女服務部，有最理想的式樣及各種尺碼。歡迎光臨選購。

近市且利公，取價四千元，另貨，有意者請電六八二、壹九七四
晚九時後電二四、七九八八

雲埠岡州總會館同人約敬

本總會館訂於式月四日(星期日)下午壹時舉行成立第四十八週年紀念典禮敬治潔茗放映粵語電影並於同日下午五時半設筵於陶陶酒家宴會後舉行文娛晚會助慶屆時統請各僑胞男女駕臨指示禮儀爲勝榮幸

△代柬
本會訂於式月四日(星期日)下午一時至五時在本會禮堂舉行春節聯歡會並設鷄尾酒會
布菲殮統請
各界友好 屆時携眷參加不勝翹企
黃伍昆仲

△代柬
本總會館訂於式月四日(星期日)下午壹時舉行成立第四十八週年紀念典禮敬治潔茗放映粵語電影並於同日下午五時半設筵於陶陶酒家宴會後舉行文娛晚會助慶屆時統請各僑胞男女駕臨指示禮儀爲勝榮幸

城埠民治黨

達權總社體育會
鳴謝經費
由九九二年正月廿號
至二月廿號止

黃國富 袁偉祺 林伯勳 李廷俊 每五元
鄧和安 徐素瑛 鄧伯祥 曾麗 每五元
鄧國池 每五元 李添祥 李烈
以上俱達權總社
鄧國池 鄧炎才 李廷俊 鄧忠梅 每五元
袁偉祺 李烈 鄧忠梅 每五元
李漢生 徐素瑛 每五元
李漢生 李烈 鄧忠梅 每五元
以上洪門體育會
倘有錯漏 希爲原諒

壹九九二年
民治黨：執行委員馬宗尚 麥英甫
秘書 黃國富 麥英甫
監察 馬昌邦 黃寬
財政 陳軒維 馬昌基
外交 黃培欣 胡啓明
宣傳 馬春生 黃錫民
慈善 鄧彰錦 馬廣業
核數 黃述禮 黃寬
庶務 鄧耀賢 馬錦仕
評議 全體黨社員

點城民治黨
暨實業部
職員表
馬宗尚 麥英甫
黃國富 馬昌基
馬昌邦 黃培欣
陳軒維 胡啓明
林景生
馬美兒 馬振耀 李學文

聘請教員壹名
黨近華僑公立學校，擬聘小學教員一名，不分性別，應具有初中中英文程度，每天上課五小時，由下午四時至六時，每週上課五天，假期與西人學校相同，薪金每月一百五十元，如有意者，請與鄧潮積或周明都君洽詢。
電話：467-7225，明都君748-8393
潮積君467-7225，明都君748-8393
通訊處 215 Coronation Ave. Duncan, B.C.

修理水喉溝通去水
廿四小時應命。電話 677-6222 接洽

訪尋胡金煜
金煜叔，沒有見面或通信很久了，如見字請即電話或通信聯絡爲荷。
電話八七六、六一九一
2350 Prince Albert St.,
Vancouver 10, B.C.
胡伯浩謹啓

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD
550 Main St. Vancouver 4, B.C.
電話：681-8531

奧林比亞戲院
OLYMPIA THEATRE
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)

俠女
胡金銓繼龍門客棧後精心編導傑作
徐楓田鵬領銜主演
石雋白鷹領銜主演
同場加映 彩色寬幕愛情文藝鉅片
幾度夕陽紅 楊羣主演

愛祖國，用國貨！
國產鵝牌彈力內褲
每三條售價壹元四角九分
歡迎僑胞選購，幸勿錯過機會。

聯興公司
RON HING CO
227 KEEFER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
TEL. 683-4918

最新運到
唐山什貨 應有盡有
各種水貨 批發零售
梅香咸魚 無任歡迎

承接房屋木工
油漆修改工程
大小工程，工作妥當，價錢相宜，免費估價
電話：467-7225
WANDER INN, BOX 97,
CASCHE CREEK, B.C.

宜足經驗中西廚一名
長明工，工薪從優，請來函洽，並列明
電話：467-7225
WANDER INN, BOX 97,
CASCHE CREEK, B.C.

達權總社暨支社及洪門各級機構叔父昆仲
姊妹姊妹駕臨指示禮儀爲勝榮幸
卡技利達權支社同人敬約
Dart Coon Club, 116-3 Ave. S. E. Calgary, Alta.

本誌訂於式月四日(星期日)下午壹時舉行成立
第五十四週年紀念典禮敬治潔茗並于同日
下午六時設筵於銀龍酒家歡慶 屆時統請
洪門民治黨 美洲總部 暨各支分部
加總支部 暨各支分部

